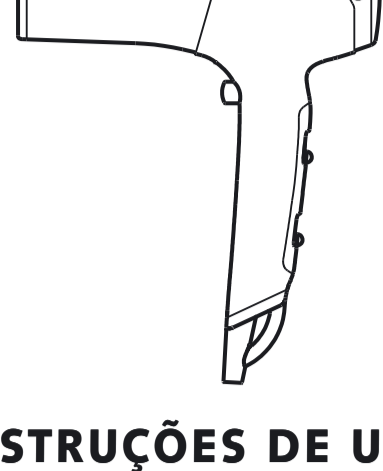


# ARNO

## SECADOR DE CABELOS POWERLINE



### INSTRUÇÕES DE USO

Você acaba de adquirir um produto ARNO da mais alta tecnologia e qualidade, por isso, agradecemos a sua confiança. Para melhor entender e aproveitar todas as funções do produto e utilizá-lo com toda a segurança, **leia atentamente as recomendações a seguir e suas instruções de uso. Não jogue fora este Manual de Instruções.** Guarde-o para eventuais consultas.

#### RECOMENDAÇÕES E ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES PARA O MANUSEIO DESTA PRODUTO:

- A. ARNO, atenta com a qualidade de seus produtos, preocupa-se também com a segurança pessoal de seus consumidores.** Por essa razão, antes de utilizar pela primeira vez o produto, **leia atentamente as recomendações e instruções de uso.** Delas dependem o perfeito funcionamento do produto e a sua segurança, assim como a de terceiros.
- a. Antes de ligar o plugue na tomada, certifique-se de que a voltagem é compatível com a indicada no produto (127 V ou 220 V).** Caso a voltagem não seja compatível, poderá provocar danos ao produto e à sua segurança.
- b. Este produto foi projetado, fabricado e é recomendado apenas para uso doméstico.** Portanto, não se destina aos usos comercial e/ou profissional, que acarretam uma sobrecarga de trabalho contínuo, o que poderá provocar danos e acidentes pessoais. Sua utilização nessas condições acarretará perda da garantia contratual.
- c. Para evitar choques elétricos, nunca utilize o produto com as mãos molhadas ou sobre superfícies úmidas ou encharcadas; nem molhe as partes elétricas do produto e não o mergulhe em água.**
- d. Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) portadoras de necessidades especiais ou sem experiência e conhecimento sobre seu funcionamento, a não ser que sejam supervisionadas e instruídas pelo responsável pela sua segurança.**
- e. Desligue o plugue da tomada quando não estiver utilizando o produto ou quando for limpá-lo, para evitar riscos.**
- f. Para sua segurança não utilize o produto após uma queda ou se apresentar qualquer tipo de mau funcionamento a fim de evitar riscos. Leve-o a uma Assistência Autorizada Arno.**

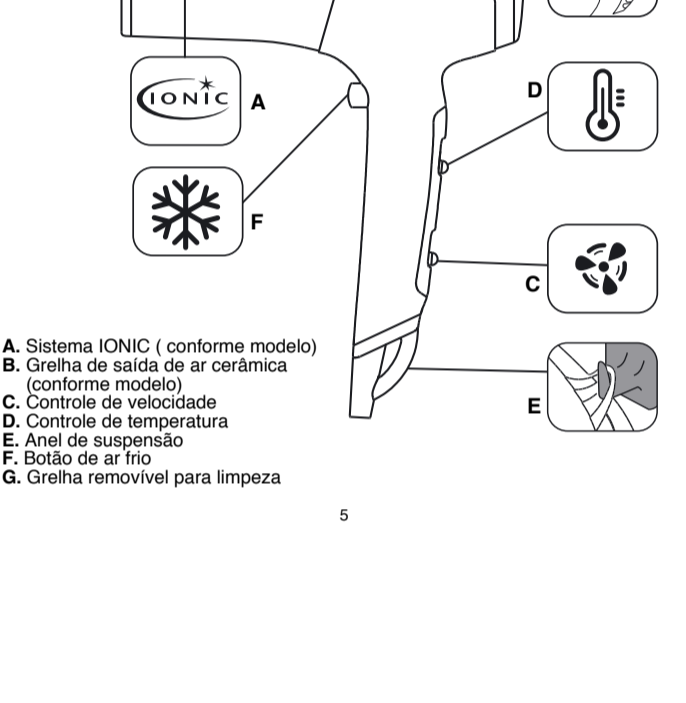
#### TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Nuestros productos son fabricados según normas de alta calidad. Si hubiera algún problema con nuestro producto, sírvase consultar la tabla a continuación. Usted podrá rápidamente encontrar una solución del problema. Si el problema no pudiera ser resuelto, contacte la Asistencia Autorizada Arno.

PROBLEMA	CAUSAS	QUE HACER
El secador no enciende	El secador fue conectado en voltaje equivocado	Si el aparato es 127V y fue conectado en 220V, contacte la Asistencia Autorizada Arno.
	El enchufe no está funcionando	Si el aparato es 220V y fue conectado en 127V, conecte el aparato en una tomacorriente 220V. Conecte en aparato en otra tomacorriente.
Anormalidad en la temperatura y/o en la velocidad del aire	Obstrucción o suciedad en el accesorio o en la rejilla posterior del secador	Desconecte el secador del enchufe, aguarde algunos minutos hasta que se enfríe totalmente y realice los procedimientos de limpieza descritos en el manual.
El secador paró de funcionar mientras se modelaba o modelada e pelo	Hubo súper calentamiento interno del secador causado, por ejemplo, por la obstrucción de la entrada o salida de aire.	Desconecte el secador (posición 0) y aguarde algunos minutos hasta que se enfríe totalmente. Después de esto, vuelva a utilizarlo normalmente.

- r. Cuando o aparelho for utilizado no banheiro, retire o plugue da tomada após a utilização, pois a proximidade com a água oferece perigo mesmo quando o aparelho estiver desligado.**
- s. Os acessórios do aparelho ficam muito quentes no decorrer da sua utilização. Evite o contato com a pele. Certifique-se que o cabo de alimentação nunca entra em contato com as partes quentes do aparelho.**
- t. Certifique-se de que o cabo de alimentação não entre em contato, em momento algum, com as partes quentes do aparelho.**
- u. Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.**

#### APRESENTAÇÃO DO PRODUTO



#### INSTRUCCIONES DE USO

**FUNCIÓN IÓNIC**  
 Es muy común que al final del modelaje las hebras queden erizadas. Eso ocurre en razón de la electricidad estática de las hebras del pelo cuando estas entran en contacto con peines y cepillos de plástico o metal, con el aire caliente del secador e incluso con el viento. Para combatir esta electricidad, fue desarrollada una tecnología de emisión de iones negativos. Los iones negativos también son capaces de conservar una cantidad mayor de agua en el interior del cabello y, consecuentemente, usted tendrá las hebras más hidratadas y saludables. Además, ayuda a cerrar las escamas de las hebras, dejándolas más brillantes, suaves y fáciles de desenredar. La función IONIC es de accionamiento automático en el Secador de Cabello Powerline Arno.

**REJA DE CERÁMICA (según el modelo)**  
 La reja de cerámica localizada a la salida del aire del Secador de Cabello Powerline Arno, conjuntamente con la función ionic, hace con que su pelo irrada más brillo y sea más fácil de peinarlo y desenredarlo. Este efecto se refuerza por el calor radiante y suave emitido por el revestimiento cerámico.

**ELECCIÓN DE LA TEMPERATURA ADECUADA**  
 El Secador de Cabello Powerline Arno posee 3 posiciones de temperatura, activas del botón de ar frío.

**SECADO**  
 Cuando mojadas, las hebras del cabello quedan más frágiles, de esta forma es preciso tener cuidado en el momento del secado.

**Posición 1 - Secado ultra suave:** para personas con cabellos sensibles, tingidos, con permanentes, planchados, o para cabellos de niños y ancianos.

**Posición 2 - Secado para cabellos normales:** aún los cabellos normales están fragilizados cuando mojados; esta temperatura es más adecuada porque preserva ese cabello de los daños causados por el calor excesivo

**MODELAJE**  
**Posición 3 - Cabellos secados previamente:** ideal para el cabello cuando ya está si humedad y pueden soportar temperaturas más elevadas, para finalizar el secado, bajar el volumen y modelar.

#### INSTRUÇÕES DE USO

**FUNÇÃO IÓNIC**  
 É muito comum que no final da modelagem os fios fiquem arrepiados. Isto ocorre devido à eletricidade estática dos fios quando estes entram em atrito com pentes e escovas de plástico ou metal, com o ar quente do secador e até mesmo com o vento. Para combater essa eletricidade, desenvolveu-se uma tecnologia de emissão de íons negativos. Os íons negativos também são capazes de conservar uma quantidade maior de água no interior do cabelo e, conseqüentemente, você terá fios mais hidratados e saudáveis. Além disso, auxilia o fechamento das escamas dos fios, deixando-os mais brilhantes, macios e fáceis de desembarcar. A função IONIC é de acionamento automático no Secador de Cabello Powerline Arno.

**GRADE DE CERÁMICA (conforme o modelo)**  
 A grade de cerâmica localizada na saída do ar do Secador de Cabello Powerline Arno, juntamente com a função ionic, faz com que seus cabelos irradem mais brilho e fiquem mais fáceis de pentear e desembarcar. Esse efeito é reforçado pelo calor radiante e suave emitido pelo revestimento cerámico.

**ESCOLHA DA TEMPERATURA ADEQUADA**  
 O Secador de Cabello Powerline Arno possui 3 posições de temperatura, ativas do botão de ar frio.

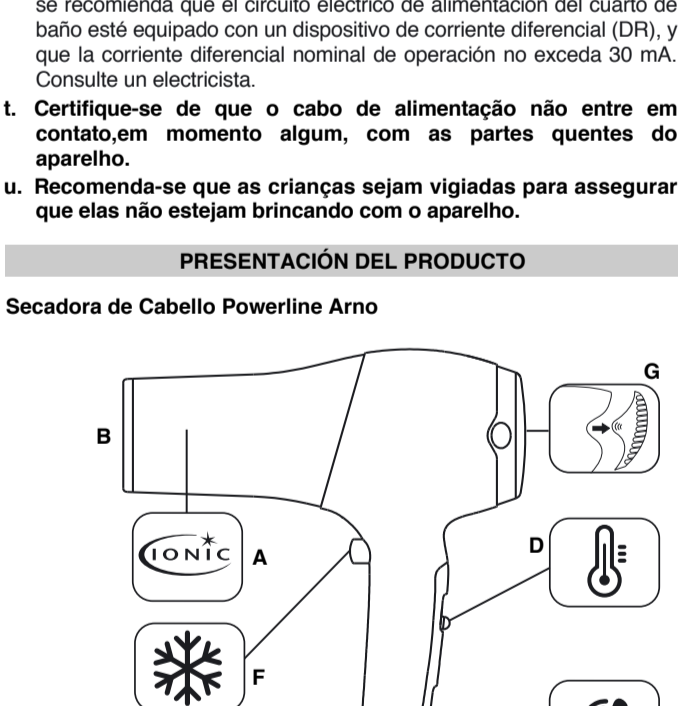
**SECAGEM**  
 Quando molhados, os fios de cabelo encontram-se mais frágeis e, assim, é preciso atenção no momento da secagem.

**Posição 1 - Secagem ultra suave:** para pessoas com cabelos sensíveis, tingidos, com permanentes, alisados, ou para cabelos de crianças e idosos.

**Posição 2 - Secagem para cabelos normais:** mesmo cabelos normais estão fragilizados quando molhados; esta temperatura é mais adequada porque preserva seus cabelos dos danos causados pelo calor excessivo.

**MODELAGEM**  
**Posição 3 - Cabelos pré-secos:** ideal para quando os cabelos já estão sem umidade e podem suportar temperaturas mais elevadas, para finalizar a secagem, tirar o volume e modelar.

#### PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO



#### TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Os nossos produtos são fabricados segundo normas de alta qualidade. Se tiver algum problema com o nosso produto, queira consultar a tabela a seguir. Você poderá rapidamente encontrar uma solução do problema. Se o problema não puder ser resolvido, queira contatar a Assistência Autorizada Arno.

PROBLEMA	CAUSAS	O QUE FAZER
O aparelho não funciona adequadamente	O aparelho foi ligado em voltagem errada	Se o aparelho é 127V e foi ligado em 220V, contacte a Assistência Autorizada Arno.
	A tomada não está funcionando	Se o aparelho é 220V e foi ligado em 127V, localize uma tomada 220V e ligue novamente.
Anormalidade na temperatura e/ou na velocidade do ar	Obstrução ou sujeira no tomacorriente ou na grade traseira do secador	Desligue o aparelho da tomada, aguarde alguns minutos até seu total resfriamento e realize os procedimentos de limpeza descritos no manual.
O aparelho parou de funcionar enquanto seca ou modelava os cabelos	Houve superaquecimento interno do aparelho causado, por exemplo, pela obstrução da entrada ou saída de ar.	Desligue o aparelho (posição 0) e aguarde alguns minutos até seu total resfriamento. Após este período, volte a utilizá-lo normalmente.

Ud. acaba de adquirir un producto ARNO de alta calidad y tecnología, por esa razón agradecemos su confianza. Para entender mejor, aprovechar todas las funciones del producto y utilizarlo con total seguridad, **lea atentamente las recomendaciones que siguen y sus instrucciones de uso. No descarte este manual de instrucciones.** Guárdelo para eventuales consultas.

#### RECOMENDACIONES Y ADVERTENCIAS IMPORTANTES PARA EL MANEJO DE ESTE PRODUCTO

- ARNO, siempre atenta a la calidad de sus productos, se preocupa también con la seguridad personal de sus consumidores.** Por esta razón recomienda: antes de utilizar por primera vez el producto lea con atención las recomendaciones e instrucciones de uso y siguelas a cada nueva utilización. De ellas depende el perfecto funcionamiento del producto y su seguridad, bien como la de otras personas.
- a. Antes de enchufar verifique si el voltaje es compatible con el indicado en el producto (127 V o 220 V).** En caso del voltaje no ser compatible podrá causar daños al producto y a su seguridad. Verifique también si el enchufe está en condiciones adecuadas.
- b. Este producto fue proyectado, fabricado y es recomendado solamente para uso doméstico.** Por lo tanto no se destina al uso comercial y/o profesional que significa una sobrecarga de trabajo continuo; este tipo de trabajo podrá causar daños y accidentes personales. La utilización en estas condiciones ocasionará la pérdida de la garantía contratual.
- c. Para evitar descargas eléctricas nunca utilice el producto con las manos mojadas o sobre superficies húmedas o con agua y no moje las partes eléctricas del producto ni las sumerja en agua.**
- d. Este producto no debe ser utilizado por personas (sin exclusión niños) portadoras de necesidades especiales o sin experiencia y conocimiento sobre su uso. No permita que este producto sea utilizado por niños o por personas que desconozcan sus instrucciones de uso.**
- e. Para evitar riesgos, desenchufe el producto cuando no lo esté utilizando o cuando vaya a limpiarlo.**

# ARNO

**CONSUMIDOR:** si después de leer el manual de instrucciones aún tiene dudas en relación a este o cualquier producto ARNO, o tiene sugerencias, entre en contacto con ARNO por medio del nuestro site - www.arno.com.br - y envíe un e-mail.  
 Las características generales del producto pueden sufrir alteraciones si aviso previo.

- g. Nunca utilize o produto com o cordão elétrico ou o plugue danificados, a fim de evitar acidentes como choque elétrico, curto-circuito ou queimadura.** Para evitar riscos, a aquisição e substituição do cordão elétrico devem ser feitas na Assistência Autorizada Arno.
- h. Nunca tente desmontar ou consertar o produto, por si ou por terceiros, para não perder a garantia e para evitar problemas técnicos e acidentes.** Leve-o a uma Assistência Autorizada Arno.
- i. Não deixe o cordão elétrico pendar para fora da mesa, pia ou balcão e nem tocar superfícies quentes, para não danificar sua isolação e causar problemas técnicos e acidentes.**
- j. Nunca transporte o produto pelo cordão elétrico e não retire o plugue da tomada puxando-o pelo cordão, para não afetar o bom funcionamento do produto e evitar eventuais acidentes.**
- k. O uso de peças ou acessórios que não sejam originais de fábrica pode provocar danos pessoais, causar danos ao produto e prejudicar seu funcionamento, além de implicar a perda de garantia contratual.**
- l. Ao ligar ou desligar o plugue da tomada, certifique-se de que seus dedos não estejam em contato com os pinos do plugue, para evitar choque elétrico.**
- m. Não deixe o produto funcionando ou conectado à tomada enquanto estiver ausente, mesmo que seja por instantes, principalmente onde houver crianças.**
- n. Para evitar sobrecarga elétrica, não ligue outros aparelhos na mesma tomada utilizando benjamins ou extensões, evitando assim danificar os componentes do produto e provocar sérios acidentes.**
- o. Não utilize este aparelho próximo da água contida em banheiras, lavatórios ou em outros recipientes, nem dentro de box ou do chuveiro, pois poderá causar choque elétrico.**
- p. Evite o contato do aparelho aquecido com material sensível à exposição de calor (ex.: sintéticos, seda, plásticos), para evitar acidentes e danos ao aparelho.**
- q. Quando ligado, mantenha o aparelho longe de produtos químicos inflamáveis (sólidos e líquidos) ou outros materiais de fácil combustão.**

**Botón de aire frío** puede ser utilizado para fijar el modelaje. Para eso, basta seleccionar la velocidad de aire deseada y mantener el botón de aire frío pulsado. Es aconsejable la utilización de una velocidad de aire suave (velocidad 1) para no deshaer el peinado.

**ELECCIÓN DE LA VELOCIDAD DEL AIRE ADECUADA**  
 La velocidad del aire es la que determina el tiempo de secado y modelaje de las hebras de cabello. Usted puede elegir entre 2 posiciones de velocidad del aire sin alterar la temperatura elegida anteriormente.

- **Posición 0 - Aparato apagado**
- **Velocidad 1 - (menor intensidad del flujo de aire)** es recomendada para modelaje.
- **Velocidad 2 - (mayor intensidad del flujo de aire)** es recomendada para secado, porque preserva ese cabello de los daños causados por el calor excesivo.

#### CONSERVACIÓN Y LIMPIEZA

- Antes de cualquier operación de limpieza, apague el aparato retirando el enchufe de la corriente y espere que se enfríe completamente.

**Limpieza del cuerpo plástico:**  
 • Utilice sólo un paño humedecido en agua y séquelo bien.

**Limpieza de la entrada de aire trasera:**  
 • Limpiela periódicamente con cepillo suave, removiendo los cabellos y eventuales residuos.

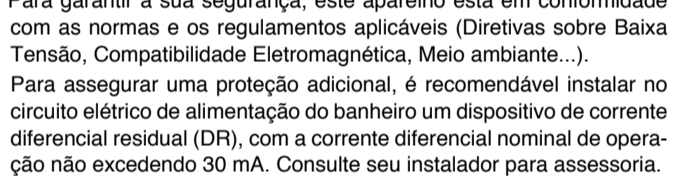
#### ALMACENAJE

Antes de guardar, apague el aparato y espere que se enfríe completamente.

#### SEGURIDAD

Este aparato posee un sistema de seguridad que será activado caso ocurra un recalentamiento interno del producto. Automáticamente el aparato se apagará. Caso eso suceda, apáguelo (posición 0) y espere algunos minutos hasta que se enfríe. Después de este período, reinicie la utilización del aparato. Si el problema persiste, busque una Asistencia Autorizada Arno.

#### ACCESÓRIOS: conforme modelo



#### ATENÇÃO

- Para garantir a sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e os regulamentos aplicáveis (Diretivas sobre Baixa Tensão, Compatibilidade Eletromagnética, Meio ambiente...).
- Para assegurar uma proteção adicional, é recomendável instalar no circuito elétrico de alimentação do banheiro um dispositivo de corrente diferencial residual (DR), com a corrente diferencial nominal de operação no excedendo 30 mA. Consulte seu instalador para assessoria.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- Não limpe com produtos abrasivos ou corrosivos.
- Não utilize o aparelho em temperaturas inferiores a 0°C nem superiores a 35°C.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de superaquecimento (devido, por exemplo, à obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contate o Serviço de Assistência Técnica Autorizado.
- Não mergulhe nem molhe o aparelho mesmo que seja para a limpeza.
- Não segure o aparelho com as mãos húmidas.
- Não utilize extensão elétrica para ligar o aparelho.

#### ACCESÓRIOS: según el modelo



#### ATENCIÓN

- Para garantizar su seguridad, este aparato está en conformidad con las normas y los reglamentos aplicables (Directivas sobre Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
- Para asegurar una protección adicional, es recomendable instalar en el circuito eléctrico de alimentación del baño un dispositivo de corriente diferencial residual (DR), con la corriente diferencial nominal de operación no excediendo los 30 mA. Consulte a su instalador para asesorarlo.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No utilice el aparato en temperaturas inferiores a 0°C ni superiores a 35°C.
- El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En el caso de recalentamiento (en razón, por ejemplo, de obstrucción de la reja trasera), el aparato se detiene automáticamente: contacte al Servicio de Asistencia Técnica Autorizado.
- No lo sumerja ni moje el aparato aunque sea para la limpieza.
- No agarre el aparato con las manos húmedas.
- No utilice extensión eléctrica para conectar el aparato.

#### Botão de ar frio

pode ser utilizado para fixar a modelagem. Para tanto, basta selecionar a velocidade de ar desejada e manter o botão de ar frio pressionado. É aconselhável a utilização de uma velocidade do ar baixa (velocidade 1) para não desfazer o penteado.

**ESCOLHA DA VELOCIDADE DO AR ADEQUADA**  
 A velocidade do ar é que determina o tempo de secagem e modelagem dos fios de cabelo. Você pode escolher entre 2 posições de velocidade do ar sem alterar a temperatura escolhida anteriormente.

- **Posição 0 - aparelho desligado**
- **Velocidade 1 - (menor intensidade do fluxo de ar)** é recomendada para modelagem.
- **Velocidade 2 - (maior intensidade do fluxo de ar)** é recomendada para secagem, porque preserva esses cabelos dos danos causados pelo calor excessivo.

#### CONSERVAÇÃO E LIMPEZA

- Antes de qualquer operação de limpeza, desligue o produto retirando o plugue da tomada e aguarde o seu total resfriamento.

**Limpieza do corpo plástico:**  
 • Utilize apenas um pano umedecido em água e seque-o bem.

**Limpieza da entrada de ar traseira:**  
 • Limpe-a periodicamente com escova macia, removendo fios de cabelo e eventuais resíduos.

#### ARMAZENAGEM

Antes de guardar, desligue o aparelho e espere seu total resfriamento.

#### SEGURANÇA

Este aparelho possui um sistema de segurança que será ativado caso ocorra um superaquecimento interno do produto. Automáticamente o aparelho se desligará. Caso isto aconteça, desligue-o (posição 0) e aguarde alguns minutos até o seu resfriamento. Após este período, reinicie a utilização do aparelho. Se o problema persistir, recorra a uma Assistência Autorizada Arno.

- f. Para sua seguridad no utilice el producto después que le haya caído o si presenta cualquier mal funcionamiento.** Con la finalidad de evitar riesgos, llévelo a un Servicio Técnico Autorizado ARNO.
- g. Nunca utilice el producto con el cable o la ficha dañificados, con la finalidad de evitar riesgos de accidentes como descarga eléctrica, corto circuito, quemaduras inclusive incendios. La compra y reemplazo del cable eléctrico deben ser realizados en un Servicio Técnico Autorizado ARNO.**
- h. Nunca intente desmontar o arreglar el producto personalmente o a través de otras personas para no perder la garantía y para evitar serios problemas técnicos y riesgos de accidentes; llévelo a un Servicio Técnico Autorizado ARNO.**
- i. No deje el cable colgado fuera de la mesa, lavatorio o mesada ni tocar en superficies calientes, para no danificar su aislamiento, causando problemas técnicos e accidentes.**
- j. Nunca transporte el producto sujetándolo por el cable ni retire el enchufe tirando del cable para no afectar el buen funcionamiento del producto y evitar eventuales accidentes.**
- k. El uso de piezas o accesorios que no sean los originales de fábrica puede provocar accidentes personales, causando daños al producto y perjudicar su funcionamiento, implicando también en la pérdida de la garantía contratual.**
- l. Para evitar descargas eléctricas, al enchufar o desenchufar el producto verifique que sus dedos no entren en contacto con las patas del enchufe.**
- m. No deje el producto funcionando o enchufado mientras esté ausente, aunque sea por pocos momentos, principalmente en la presencia de niños.**
- n. Para evitar sobrecargas eléctricas no conecte varios aparatos en el mismo enchufe utilizando triples o extensiones, evitáral de esta forma dañar sus componentes del producto y provocar serios accidentes.**
- o. No obstruya la entrada y salida de aire del secador, evitáral, de no esta forma, dañar el secador y riesgos de accidentes (leer Conservación y Limpieza).**
- p. Nunca utilice el secador sin la rejilla trasera removible.**
- q. No utilice este producto próximo del agua de bañaderas, piletas u otros recipientes, ni dentro del box del baño o próximo a la ducha pues podrá causar descarga eléctrica.**

**CONSUMIDOR:** caso você, após ter lido o manual de instruções, ainda tenha dúvidas quanto à utilização deste ou de qualquer outro produto ARNO, ou caso possua sugestões, entre em contato com o ARNO através do SAC (0800 119903 (ligação gratuita) ou visite nosso site - www.arno.com.br - e envie um e-mail.  
 Para mais dicas e notícias acesse o site www.casagourmet.com.br.  
 As características gerais do produto podem sofrer alterações sem aviso prévio.